

**قائمة حقوق المريض ومسؤولياته**  
**يحق لك أنت ومن ينوب عنك:**

**الحصول على الرعاية الآمنة والمحترمة**

- الحصول على الرعاية التي تراعي مشاعر الآخرين والتي تتسم بالاحترام والرحمة
- أن يتم التعامل معك بدون تمييز، بغض النظر عن العمر أو النوع أو اللون أو العرق أو الأصل القومي أو العرقية أو الدين أو التوجه الجنسي أو الهوية الجندرية أو الميول الجندرية أو الإعاقة البدنية أو العقلية أو اللغة أو القدرة على الدفع
- تلقي الرعاية في بيئة آمنة وخالية من كل أشكال الإساءة والإهمال، بما في ذلك الإساءات الشفهية والعقلية والجنسية
- الحصول على قائمة بالخدمات الوقائية والداعمة، إذا كانت هناك حاجة إليها، فيما يتعلق بحالات الإساءة أو الإهمال
- أن تتم مخاطبتك باسم العلم الخاص بك، بدون معرفة، وأن يتم إخبارك بأسماء الأطباء والمرضات غير ذلك من أفراد فريق الرعاية الصحية المشاركين في رعايتك، إلا إذا كانت هناك مخاوف فيما يتعلق بسلامة فريق العمل
- الحصول على الاهتمام الفعال واللطيف من كل الموظفين عندما تطلب المساعدة، مع إدراك أن المرضى الآخرين قد تكون لديهم احتياجات مشابهة أو أكثر إلحاحاً
- استقبال الزوار الذين تحددتهم، بما في ذلك الزوج / الزوجة، والشريك في المنزل (بما في ذلك الشريك في المنزل من نفس الجنس) أو أفراد الأسرة الآخرين أو الأصدقاء. يحق لك سحب أو رفض تلك الموافقة في أي وقت.
- تحديد شخص داعم لكي يتواجد معك أثناء الإقامة في المستشفى. متى أمكن، يدعم مركز GBMC مرضانا فيما يتعلق بتواجد أحد أفراد الأسرة أو أحد الأصدقاء أو شريك في المنزل، بما في ذلك الشريك في المنزل من نفس الجنس، أو غير ذلك من الأفراد من أجل توفير الدعم العاطفي أثناء الإقامة في المستشفى.
- الخضوع للفحص الطبي وأن يتم توفير العلاج الذي يساعد على استقرار الحالة فيما يتعلق بالحالات الطارئة الطبية والولادة
- تلقي المعلومات عن رسوم المستشفى و الطبيب و سؤال عن الرسوم التقديرية للمستشفى قبل تقديم الرعاية و طالما لم يتم إعاقة رعاية المريض
- تلقي الخدمات الروحية وغير ذلك من الخدمات الروحانية، مع إظهار الاحترام للقيم والمعتقدات والرغبات الشخصية الخاصة بك

**التواصل الفعال والمشاركة في توفير الرعاية لك**

- المشاركة بشكل نشط وفعال ومستنير في الرعاية الصحية التي يتم توفيرها لك
- الخضوع للفحص والتقييم والعلاج من الألم
- أن يتم توفير المعلومات لك من خلال الطبيب المعالج لك أو من خلال غيره من ممارسة الرعاية الصحية الآخرين، بشأن الرعاية التي سوف تتلقاها وتشخيص إصابتك والتشخيص المحتمل لما تعاني منه وامتيازات العلاج ومخاطره والنتائج المتوقعة من العلاج، بما في ذلك النتائج غير المتوقعة
- التحرر من القيود والعزلة، ما لم يكن ذلك ضرورياً لأغراض السلامة
- تلقي معلومات بطريقه مفهومه من خلال خدمات الترجمة، إذا لزم الأمر GBMC ستستخدم مترجمين إشارة و لغات أجنبية، و ستمدكم بالتواصل الذي يلبي متطلباتكم من الرؤية و الكلام و السمع و المعرفة، متضمناً التنسيقات البديلة والمساعدات المؤقتة الأخرى حسب الحاجة ، دون مقابل.
- تحديد شخص داعم ليكون المسؤول البديل عن اتخاذ القرارات
- التواصل مع الأشخاص الذين تختارهم، بما في ذلك، دون حصر، الأطباء والمحامين ورجال الدين في أي وقت يكون معقولاً

- اتخاذ القرارات بشأن رعايتك، بما في ذلك الحق في رفض الرعاية أو العلاج ومغادرة المستشفى على عكس التوجيهات التي يوفرها الطبيب المعالج لك. وإذا فعلت ذلك، لن تكون المستشفى وموفرو الرعاية لك مسؤولين عن أي تبعات طبية يمكن أن تحدث.
- التحلي بالنشاط والفاعلية والمشاركة في التخطيط للخروج من المستشفى
- أن يتم إخبارك في الوقت المناسب بالخطة النهائية لخروجك من المستشفى أو لنقلك إلى منشأة أخرى أو إلى مستوى رعاية مختلف، بالإضافة إلى تلقي المعلومات بشأن أي رعاية للمتابعة
- الوصول إلى السجلات الطبية بما يتوافق مع إشعار ممارسات الخصوصية وفقاً لقانون إخضاع التأمين الصحي لإمكانية النقل والمحاسبة

### قرارات إنهاء الحياة

- عمل أو تغيير التوجيهات المسبقة، وتعيين شخص ليكون مسؤولاً عن اتخاذ قرارات الرعاية الصحية نيابةً عنك إذا لم تكن قادرًا على فعل ذلك. إذا لم يكن لديك توجيهات مسبقة، يمكن أن تقوم المستشفى بتوفير المعلومات لك ومساعدتك على عمل توجيه مسبق.

### الموافقة المستنيرة

- إعطاء الموافقة المستنيرة قبل أن يتم توفير الرعاية في الحالات غير الطارئة سوف يتم توفير المعلومات لك بشأن الامتيازات والمخاطر المتعلقة بالرعاية وبدائل الرعاية وامتيازات البدائل ومخاطرها
- الموافقة على المشاركة، في أي وقت، على إلغاء المشاركة في الأبحاث، أو رفض ذلك. لا يجوز تنفيذ أنشطة الأبحاث التي تشتمل عليك إلا بعد الحصول على موافقة مكتوبة وبعد موافقة الطبيب الشخصي المعالج لك.
- السماح بالتقاط صور لك لأغراض بخلاف توفير الرعاية لك أو رفض ذلك

### السرية والخصوصية

- الاستمتاع بالسرية والخصوصية فيما يتعلق بعلاجك والمراسلات المتعلقة برعايتك
- أن يتم توفير نسخة من إشعارات ممارسات الخصوصية بموجب قانون إخضاع التأمين الصحي لإمكانية النقل والمحاسبة
- تقديم شكوى بشأن الرعاية التي تتلقاها، على أن تتم مراجعة الشكوى دون أن تؤثر الشكوى على الرعاية التي تتلقاها
- **كشريك في الرعاية التي يتم توفيرها لك، أنت مسؤول عن... الالتزام بالمواعيد أو الاتصال عندما لا تكون قادرًا على الحفاظ على موعد محدد لك**
- توفير المعلومات الدقيقة والكاملة، بما في ذلك الاسم والعنوان ورقم الهاتف وتاريخ الميلاد ورقم الضمان الاجتماعي وشركة التأمين ومكان العمل متى طُلب منك ذلك
- توفير المعلومات الدقيقة والكاملة بشأن تاريخك الصحي والطبي، بما في ذلك توفير قائمة حديثة بالأدوية التي تتناولها
- توفير نسخة من التوجيه المسبق الخاص بك للمستشفى أو للطبيب المعالج لك إذا كان لديك توجيه مسبق
- طرح الأسئلة إذا كانت هناك أي أمور لا تفهمها فيما يتعلق بتشخيص مرضك ورعايتك وعلاجك، بالإضافة إلى التعبير عن أي مخاوف بشأن قدرتك على الالتزام بمسار العلاج المقترح
- الالتزام بخطة الرعاية والعلاج الخاصة بك
- عمل ترتيبات فورية من أجل دفع الفواتير، مع التعجيل بطرح الأسئلة التي تراودك بخصوص الفواتير الخاصة بك
- ترك كل الأشياء الثمينة في المنزل أو إرسالها إلى المنزل مع أحد أفراد العائلة أو مع أحد الأصدقاء. لا تكون المستشفى مسؤولة عن الممتلكات التي يتم فقدانها، بما في ذلك، دون الحصر، المجوهرات وحافظات النقود ومحتوياتها والهواتف الخلوية والكاميرات وأجهزة الكمبيوتر المحمولة وتركيبات الأسنان والنظارات ووسائل المساعدة السمعية وما إلى ذلك.
- الإبلاغ عن التغييرات غير المتوقعة في حالتك الصحية
- الامتناع عن التقاط الصور أو مقاطع الفيديو أو التسجيلات بدون الحصول على إذن من فريق العمل في المستشفى

## مدونة السلوكيات للمرضى والزوار

يتوقع منك نظام Greater Baltimore Medical Center (GBMC) HealthCare System، كشريك في توفير الرعاية لك، أن يتعامل الزوار والمرضى ومرافقهم من أفراد الأسرة مع كل أفراد فريق العمل في المستشفى والمرضى الآخرين والزوار الآخرين تمامًا كما تحب أن يتم التعامل معك: بلطف واحترام، مع الالتزام بكل القواعد السارية ولوائح السلامة.

من أجل توفير بيئة آمنة تعزز تحسين الصحة وتقلل من النفايات وتزيد من المتعة لأفراد فريق العمل والزوار والعائلات، نتوقع من الزوار والمرضى ومرافقهم من أفراد العائلة الامتناع عن استخدام العبارات والسلوكيات التي تسبب الإزعاج أو التي تهدد حقوق أو سلامة المرضى وأفراد فريق العمل الآخرين.

الرجاء ملاحظة أن سياسة GBMC HealthCare System لا تقبل على الإطلاق أي عبارات مسيئة أو عنيفة و / أو أي سلوكيات مسيئة أو عنيفة يتم توجيهها ضد فريق العمل لدينا والمرضى والزوار. ويمكن أن تتم مرافقة من ينتهك القواعد حتى الخروج من المنشأة، ويمكن أن يفقدوا حقوقهم فيما يتعلق بالزيارة وكل الامتيازات المتاحة في المنشأة، بما في ذلك احتمالية اتخاذ إجراء قانوني ضدهم. شكرًا لكم على تعاونكم.

## حقوق المرضى في مركز GBMC

في مركز GBMC، نبذل قصارى الجهد من أجل توفير أفضل رعاية ممكنة لمرضانا. إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن الرعاية التي يتم توفيرها لك، فإننا نشجعك على التحدث مع الممرضة و / أو الطبيب و / أو مدير القسم بشكل مباشر.

للتواصل مع وحدة أو أقسام معينة، يرجى الاتصال بالرقم الرئيسي الخاص بالمركز **443-849-2000** وطلب أن يتم توصيلك بالشخص المناسب. كما يمكن كذلك أن تشارك مخاوفك مع أحد أفراد فريق العمل في قسم الجودة وسلامة المرضى عبر الرقم **443-849-2960**، حيث سيعمل معك فريق العمل الإكلينيكي أو مع مدير القسم من أجل حل المخاوف التي تراودك. إننا نقدر لكم أن توفرنا لنا الفرصة لحل المخاوف بسرعة والتعرف على الطرق التي يمكننا من خلالها تحسين خدماتنا.

*إذا شعرت أننا لم نتعامل مع مخاوفك بالشكل المناسب، يمكنك كذلك طلب مراجعة من خلال المنظمات التالية:*

## Maryland Department of Health & Mental Hygiene

Office of Health Care Quality

7120 Samuel Morse Drive

2<sup>nd</sup> Floor

Columbia, MD 21046

الرقم المجاني: 1-877-402-8218

## Joint Commission Office of Quality Monitoring

1 Renaissance Boulevard

Oakbrook Terrace, IL 60181

الرقم المجاني: 1-800-994-6610